

**EL**

**EL**

**EL**



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 24.3.2010  
COM(2010) 85 τελικό

2010/0054 (COD)

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όσον αφορά την ευρωπαϊκή υπηρεσία εξωτερικής δράσης**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η παρούσα πρόταση της Επιτροπής αποσκοπεί στην τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού προκειμένου να ληφθεί υπόψη η δημιουργία της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (εφεξής ΕΥΕΔ), όπως προβλέπεται στη συνθήκη της Λισαβόνας. Ο δημοσιονομικός κανονισμός (ΔΚ) διέπει το σύνολο των κανόνων και διαδικασιών που ισχύουν για τη χρησιμοποίηση πόρων της ΕΕ και που πρέπει να τηρούνται από όλα τα όργανα. Ο δημοσιονομικός κανονισμός συμπληρώνεται με τους κανόνες εφαρμογής (ΚΕ), που θα πρέπει επίσης να τροποποιηθούν, με την υποβολή χωριστής πρότασης, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η δημιουργία της ΕΥΕΔ. Λεπτομέρειες για τη διαχείριση του προσωπικού της ΕΥΕΔ προτείνονται σε χωριστή πρόταση της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

Οι προτεινόμενες αλλαγές στηρίζονται στις κατευθυντήριες γραμμές που εγκρίθηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 29-30 Οκτωβρίου 2009 για τη δημιουργία της μελλοντικής ΕΥΕΔ ως υπηρεσίας *sui generis*.

Η Επιτροπή θα υποβάλει, όπως προβλέπεται στο άρθρο 184 του δημοσιονομικού κανονισμού, την πρότασή της για την τριετή επανεξέταση του δημοσιονομικού κανονισμού στο τέλος του πρώτου εξαμήνου του 2010. Ωστόσο, η Επιτροπή εκτιμά ότι είναι αναπόφευκτη η ad-hoc αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού, πριν από την τριετή επανεξέταση και ανεξάρτητα από αυτήν. Άλλες πτυχές που αφορούν την εφαρμογή της συνθήκης της Λισαβόνας αποτέλεσαν αντικείμενο χωριστής πρότασης που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 3 Μαρτίου 2010 (COM(2010)71).

### **(1) Βασικές αλλαγές όσον αφορά τη δημιουργία της ΕΥΕΔ**

Το άρθρο 27 παράγραφος 3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) προβλέπει ότι ο ύπατος εκπρόσωπος (ΥΕ) επικουρείται από ευρωπαϊκή υπηρεσία εξωτερικής δράσης (ΕΥΕΔ) κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, και ότι η οργάνωση και η λειτουργία της υπηρεσίας καθορίζονται με απόφαση του Συμβουλίου, κατόπιν προτάσεως του Υπατου Εκπροσώπου, μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και έγκριση της Επιτροπής.

Στα συμπεράσματά του, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 29-30 Οκτωβρίου 2009 ενέκρινε ορισμένες κατευθυντήριες γραμμές για τη δημιουργία της μελλοντικής ΕΥΕΔ ως υπηρεσίας *sui generis* και κάλεσε τον Υπατο Εκπρόσωπο να συστήσει την ΕΥΕΔ «το αργότερο μέχρι το τέλος Απριλίου 2010».

Από πλευράς προϋπολογισμού, η ΕΥΕΔ θα αντιμετωπίζεται ως θεσμικό όργανο κατά την έννοια του άρθρου 1 του δημοσιονομικού κανονισμού, έτσι ώστε να έχει δημοσιονομική αυτονομία, δηλαδή το δικό της τμήμα στον προϋπολογισμό της ΕΕ. Η ΕΥΕΔ θα εκτελεί τις δικές της διοικητικές δαπάνες (όπως όλα τα άλλα όργανα) και ως εκ τούτου θα της χορηγείται απαλλαγή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα ασκεί πλήρως τις δημοσιονομικές και ελεγκτικές του εξουσίες έναντι της ΕΥΕΔ.

Επίσης, οι υπάρχουσες σήμερα αντιπροσωπείες της Επιτροπής σε όλον τον κόσμο μετατρέπονται σε αντιπροσωπείες της Ένωσης και θα υπάγονται στην ΕΥΕΔ. Δεδομένου ότι οι αντιπροσωπείες αυτές θα συνεχίσουν την εφαρμογή της εξωτερικής βοήθειας, η οποία αποτελεί σήμερα το βασικό καθήκον των περισσότερων αντιπροσωπειών, πρέπει να βρεθούν τρόποι να ώστε να τους επιτρέπεται να εκτελούν δαπάνες λειτουργίας, μολονότι δεν

αποτελούν πλέον μέρος της Επιτροπής, λαμβανομένου υπόψη ότι τα ενδιαφερόμενα μέλη του προσωπικού τους, δηλαδή το επιχειρησιακό και οικονομικό προσωπικό, θα εξακολουθήσουν να ανήκουν στην Επιτροπή. Η Επιτροπή μερίμνησε ιδιαίτερα ώστε η παρούσα πρόταση να δίνει τη δυνατότητα στην ΕΥΕΔ να εκπληρώνει αυτό το καθήκον ενιαίας εξωτερικής δράσης, χωρίς να αποδυναμώνεται η χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, η υποχρέωση λογοδοσίας και η προστασία των συμφερόντων της Ένωσης. Εξυπακούεται ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα συνεχίσει να χορηγεί απαλλαγή στην Επιτροπή για την εκτέλεση του τμήματος «Επιτροπή» του προϋπολογισμού, καθώς και για τις επιχειρησιακές πιστώσεις που εκτελούνται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης, οι οποίοι θα ενεργούν ως δευτερεύοντες διατάκτες της Επιτροπής.

Για την επίτευξη αυτού του στόχου, οι τροποποιήσεις που επέρχονται στον δημοσιονομικό κανονισμό αποσκοπούν στην ένταξη της ΕΥΕΔ στο πλαίσιο δημοσιονομικής διακυβέρνησης της Επιτροπής, όταν συμμετέχει στην εκτέλεση του προϋπολογισμού λειτουργίας της. Στο πλαίσιο αυτό, είναι σημαντικό η ΕΥΕΔ να στηριχθεί στην εμπειρία, την καθοδήγηση, τη στήριξη και την κατάρτιση όσον αφορά τη δημοσιονομική διαχείριση και τον εσωτερικό έλεγχο στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων που διαθέτει η Επιτροπή επί σειρά ετών.

Η προσέγγιση που προτείνεται είναι οι αρμόδιοι Γενικοί Διευθυντές (ΓΔ) της Επιτροπής να μεταβιβάσουν στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών θα καταστούν δευτερεύοντες διατάκτες της Επιτροπής και θα είναι υπεύθυνοι ενώπιον της ΓΔ που τους έχει μεταβιβάσει καθήκοντα εκτέλεσης του προϋπολογισμού. Κατά συνέπεια, προτείνονται ειδικοί κανόνες, ώστε οι επικεφαλείς των αντιπροσωπειών της Ένωσης, όταν εκτελούν μέρος του τμήματος «Επιτροπή» του προϋπολογισμού, να εφαρμόζουν τους κανόνες της Επιτροπής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού και να έχουν τα ίδια καθήκοντα, τις ίδιες υποχρεώσεις και τις ίδιες ευθύνες, όπως κάθε άλλος δευτερεύων διατάκτης της Επιτροπής. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή μπορεί να τους δώσει οδηγίες όταν κρίνεται απαραίτητο και σκόπιμο.

Οι παρόντες κανόνες σχετικά με την OLAF θα εφαρμόζονται επίσης στους επικεφαλείς των αντιπροσωπειών σε περιπτώσεις δημοσιονομικών παρατυπιών όσον αφορά τη διαχείριση πιστώσεων του τμήματος «ΕΥΕΔ» του προϋπολογισμού και των πιστώσεων που τους έχουν μεταβιβάσει από το τμήμα «Επιτροπή» του προϋπολογισμού. Καμία ειδική διάταξη σχετικά με την OLAF δεν απαιτείται στον δημοσιονομικό κανονισμό. Ωστόσο, η παρούσα πρόταση της Επιτροπής περιέχει μια νέα διάταξη η οποία προβλέπει ότι η ειδική υπηρεσία δημοσιονομικών παρατυπιών που έχει συγκροτήσει η Επιτροπή συνιστά επίσης υπηρεσία της ΕΥΕΔ στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η Επιτροπή μεταβιβάζει εκτελεστικές εξουσίες στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης.

Προτείνονται επίσης νέες διατάξεις ώστε ο Ύπατος Εκπρόσωπος να διαδραματίζει ουσιαστικό ρόλο για τον κατάλληλο συντονισμό και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της ΕΥΕΔ και της Επιτροπής.

Τέλος, για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των αντιπροσωπειών της Ένωσης, προτείνεται οι διοικητικές δαπάνες και οι δαπάνες υποστήριξης για τη χρηματοδότηση κοινών δαπανών στις αντιπροσωπείες πρέπει να εκτελούνται από μια ενιαία υπηρεσία υποστήριξης, ανεξάρτητα από το τμήμα του προϋπολογισμού στο οποίο είναι εγγεγραμμένες οι αντίστοιχες πιστώσεις. Για τον σκοπό αυτό, στο άρθρο 50 του δημοσιονομικού κανονισμού πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα θέσπισης λεπτομερών κανόνων, κατόπιν συμφωνίας με την Επιτροπή.

**(2) Έγγραφο εργασίας του προσωπικού της Επιτροπής σχετικά με τους κανόνες εφαρμογής**

Σε συμπλήρωση της παρούσας πρότασης της Επιτροπής σχετικά με την τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού, ένα έγγραφο εργασίας του προσωπικού της Επιτροπής παρουσιάζει τις αλλαγές που πρέπει να γίνουν στους κανόνες εφαρμογής. Οι αλλαγές αυτές θα εγκριθούν από την Επιτροπή μόλις εγκριθεί ο τροποποιημένος δημοσιονομικός κανονισμός και θα αφορούν τις ειδικές διατάξεις που πρέπει να ισχύουν για τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών, όταν ενεργούν ως δευτερεύοντες διατάκτες της Επιτροπής, και ιδίως:

- το γεγονός ότι πρέπει να υπογράψουν τον χάρτη για τους δευτερεύοντες διατάκτες, ο οποίος αναφέρει λεπτομερώς τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις τους, πριν αρχίσουν να εκτελούν τον προϋπολογισμό της ΕΕ,
- τον εσωτερικό κανονισμό της Επιτροπής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού,
- τον κώδικα επαγγελματικών προτύπων που εγκρίθηκε από την Επιτροπή,
- την υπηρεσία δημοσιονομικών παρατυπιών που έχει συγκροτήσει η Επιτροπή (συμπληρωματικές διατάξεις σε σχέση με αυτές που προβλέπονται ήδη στον δημοσιονομικό κανονισμό βρίσκονται στους κανόνες εφαρμογής).

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όσον αφορά την ευρωπαϊκή υπηρεσία εξωτερικής δράσης**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 322, σε συνδυασμό με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 106α,

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου<sup>1</sup>,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>2</sup>, (εφεξής «δημοσιονομικός κανονισμός»), θεσπίζει τις δημοσιονομικές αρχές και ρυθμίσεις που πρέπει να τηρούνται σε όλες τις νομοθετικές πράξεις. Για να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις που θεσπίζει η συνθήκη της Λισαβόνας, είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν ορισμένες διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (2) Με τη συνθήκη της Λισαβόνας έχει συσταθεί ευρωπαϊκή υπηρεσία εξωτερικής δράσης (εφεξής η «ΕΥΕΔ»). Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 29<sup>ης</sup> και της 30<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 2009, η ΕΥΕΔ είναι μια υπηρεσία *sui generis* και, για τους σκοπούς του δημοσιονομικού κανονισμού, πρέπει να θεωρείται θεσμικό όργανο.
- (3) Δεδομένου ότι, για την εφαρμογή του δημοσιονομικού κανονισμού, η ΕΥΕΔ πρέπει να αντιμετωπίζεται ως θεσμικό όργανο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της χορηγεί

---

<sup>1</sup> ΕΕ C [...], [...], σ. [...].

<sup>2</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

απαλλαγή για την εκτέλεση των πιστώσεων που ψηφίσθηκαν στο τμήμα «ΕΥΕΔ» του προϋπολογισμού. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα συνεχίσει επίσης να χορηγεί απαλλαγή στην Επιτροπή για την εκτέλεση του τμήματος «Επιτροπή» του προϋπολογισμού, καθώς και για τις επιχειρησιακές πιστώσεις που εκτελούνται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών, οι οποίοι είναι δευτερεύοντες διατάκτες της Επιτροπής.

- (4) Η συνθήκη της Λισαβόνας προβλέπει ότι οι αντιπροσωπείες της Επιτροπής αποτελούν μέρος της ΕΥΕΔ ως αντιπροσωπείες της Ένωσης. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική τους διαχείριση, όλες οι διοικητικές δαπάνες και οι δαπάνες στήριξης των αντιπροσωπειών της Ένωσης για τη χρηματοδότηση κοινών δαπανών πρέπει να εκτελούνται από ενιαία υπηρεσία υποστήριξης. Για τον σκοπό αυτό, ο δημοσιονομικός κανονισμός πρέπει να προβλέπει τη δυνατότητα θέσπισης λεπτομερών κανόνων, οι οποίοι πρέπει να συμφωνηθούν με την Επιτροπή, με σκοπό να διευκολυνθεί η εκτέλεση των επιχειρησιακών πιστώσεων των αντιπροσωπειών της Ένωσης που είναι εγγεγραμμένες στα τμήματα «ΕΥΕΔ» και «Συμβούλιο» του προϋπολογισμού.
- (5) Πρέπει να εξασφαλιστεί η συνέχεια της λειτουργίας των αντιπροσωπειών της Ένωσης, και ιδιαίτερα η συνέχεια και η αποτελεσματικότητα της διαχείρισης της εξωτερικής βοήθειας που παρέχεται από τις αντιπροσωπείες. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή πρέπει να έχει το δικαίωμα να μεταβιβάζει περαιτέρω τις αρμοδιότητές της όσον αφορά την εκτέλεση των επιχειρησιακών πιστώσεων του προϋπολογισμού στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης που ανήκουν στην ΕΥΕΔ ως χωριστό όργανο. Επιπλέον, όταν η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό στο πλαίσιο άμεσης κεντρικής διαχείρισης, πρέπει να της επιτρέπεται επίσης να το κάνει μέσω της ανάθεσης των εξουσιών αυτών στους επικεφαλείς των αντιπροσωπειών της Ένωσης. Οι δευτερεύοντες διατάκτες της Επιτροπής πρέπει να είναι υπεύθυνοι για τον ορισμό των συστημάτων εσωτερικής διαχείρισης και ελέγχου, ενώ οι επικεφαλείς των αντιπροσωπειών της Ένωσης πρέπει να είναι υπεύθυνοι για την κατάλληλη δημιουργία και λειτουργία των συστημάτων αυτών, καθώς και για τη διαχείριση των κεφαλαίων και των πράξεων που εκτελούνται εντός των αντιπροσωπειών τους και να υποβάλλουν σχετική έκθεση δύο φορές το χρόνο.
- (6) Σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, οι επικεφαλείς των αντιπροσωπειών της Ένωσης, όταν ενεργούν ως δευτερεύοντες διατάκτες της Επιτροπής, πρέπει να εφαρμόζουν τους κανόνες της Επιτροπής και να αναλαμβάνουν τα ίδια καθήκοντα, τις ίδιες υποχρεώσεις και τις ίδιες ευθύνες όπως κάθε άλλος δευτερεύων διατάκτης της Επιτροπής. Για τους λόγους αυτούς, πρέπει επίσης, όταν απαιτείται, να αναφέρονται στην Επιτροπή ως θεσμικό τους οργάνο.
- (7) Η Επιτροπή διατηρεί πλήρη ευθύνη στο πλαίσιο της διαδικασίας απαλλαγής όσον αφορά το τμήμα «Επιτροπή» του προϋπολογισμού που εκτελείται από την ΕΥΕΔ. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης πρέπει να παρέχουν τις αναγκαίες πληροφορίες στην Επιτροπή ώστε να μπορεί να εκπληρώνει τις υποχρεώσεις της. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας πρέπει να διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ των αντιπροσωπειών της Ένωσης και των υπηρεσιών της Επιτροπής.
- (8) Ο υπόλογος της Επιτροπής παραμένει υπεύθυνος για ολόκληρο το τμήμα «Επιτροπή» του προϋπολογισμού, συμπεριλαμβανομένων των λογιστικών πράξεων που αφορούν

πιστώσεις των οποίων έγινε δευτερεύουσα μεταβίβαση στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης. Κατά συνέπεια, πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι ευθύνες του υπόλογου της ΕΥΕΔ πρέπει να αφορούν μόνο το τμήμα «ΕΥΕΔ» του προϋπολογισμού, ώστε να αποφεύγεται η αλληλεπικάλυψη αρμοδιοτήτων.

- (9) Για να εξασφαλιστεί η συνεκτική και η ίση μεταχείριση μεταξύ των δευτερευόντων διατακτών, που είναι ανήκουν στο προσωπικό της ΕΥΕΔ ή της Επιτροπής, καθώς και η κατάλληλη ενημέρωση της Επιτροπής, η ειδική υπηρεσία σε θέματα δημοσιονομικών παρατυπιών που έχει συγκροτήσει η Επιτροπή πρέπει να είναι επίσης υπεύθυνη για την αντιμετώπιση παρατυπιών στο πλαίσιο της ΕΥΕΔ, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η Επιτροπή έχει αναθέσει εξουσίες στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης. Ωστόσο, για να διατηρηθεί η σύνδεση της ευθύνης για τη δημοσιονομική διαχείριση με την αρμοδιότητα επιβολής πειθαρχικών κυρώσεων, η Επιτροπή πρέπει να έχει το δικαίωμα να ζητήσει από τον Ύπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας να κινήσει διαδικασίες, αν η υπηρεσία δημοσιονομικών παρατυπιών διαπιστώσει παρατυπίες σχετικά με τις αρμοδιότητες της Επιτροπής που έχουν ανατεθεί στους επικεφαλείς των αντιπροσωπειών της Ένωσης. Στην περίπτωση αυτή, ο Ύπατος Εκπρόσωπος πρέπει να λάβει κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης.
- (10) Για να εξασφαλιστεί η συνοχή, η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητα του δημοσιονομικού ελέγχου, ο εσωτερικός ελεγκτής της Επιτροπής πρέπει να ενεργεί ως εσωτερικός ελεγκτής της ΕΥΕΔ όσον αφορά την εκτέλεση των τμημάτων «Επιτροπή» και «ΕΥΕΔ» του προϋπολογισμού.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### *Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 τροποποιείται ως εξής:

- (1) Στο άρθρο 1 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, πριν από τις λέξεις «η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή» παρεμβάλλονται οι λέξεις «η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης».
- (2) Στο άρθρο 28 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Κάθε πρόταση ή πρωτοβουλία υποβαλλόμενη στη νομοθετική αρχή από την Επιτροπή, από τον Ύπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας ή από κράτος μέλος, και δυνάμενη να έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό, συμπεριλαμβανόμενων των μεταβολών στον αριθμό των θέσεων απασχόλησης, πρέπει να συνοδεύεται από δημοσιονομικό δελτίο και από την αξιολόγηση που προβλέπεται στο άρθρο 27 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού.»
- (3) Στο άρθρο 30 παράγραφος 3, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:



«Η Επιτροπή κοινοποιεί με τον κατάλληλο τρόπο τις πληροφορίες που κατέχει σχετικά με τους δικαιούχους πόρων από τον προϋπολογισμό, όταν ο προϋπολογισμός εκτελείται με κεντρική διαχείριση σύμφωνα με το άρθρο 53α, καθώς και τις πληροφορίες σχετικά με τους δικαιούχους πόρων τις οποίες παρέχουν οι οντότητες στις οποίες μεταβιβάζονται αρμοδιότητες εκτέλεσης του προϋπολογισμού σύμφωνα με άλλες διαχειριστικές μεθόδους.»

(4) Στο άρθρο 31 πρώτο εδάφιο, πριν από τις λέξεις «η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή» παρεμβάλλονται οι λέξεις «η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης».

(5) Στο άρθρο 50 πρώτο εδάφιο, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Ωστόσο, μπορούν να συμφωνηθούν λεπτομερείς κανόνες με την Επιτροπή ώστε να διευκολυνθεί η εκτέλεση των επιχειρησιακών πιστώσεων των αντιπροσωπειών της Ένωσης που είναι εγγεγραμμένες στα τμήματα «ΕΥΕΔ» και «Συμβούλιο» του προϋπολογισμού.»

(6) Στο άρθρο 51, προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«Ωστόσο, η Επιτροπή μπορεί να αναθέσει στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης τις εξουσίες της για την εκτέλεση του προϋπολογισμού όσον αφορά τις πιστώσεις του δικού της τμήματος. Όταν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης ενεργούν ως δευτερεύοντες διατάκτες της Επιτροπής, εφαρμόζουν τους κανόνες της Επιτροπής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού και υπόκεινται στα ίδια καθήκοντα, στις ίδιες υποχρεώσεις και στις ίδιες ευθύνες όπως κάθε άλλος δευτερεύων διατάκτης της Επιτροπής.

Για την εφαρμογή του δεύτερου εδαφίου, ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για να διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ των αντιπροσωπειών της Ένωσης και των υπηρεσιών της Επιτροπής.»

(7) Το άρθρο 53α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### *«Άρθρο 53α*

Όταν η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό με κεντρική διαχείριση, τα καθήκοντα εκτέλεσης ασκούνται είτε άμεσα από τις υπηρεσίες της ή από τις αντιπροσωπείες της Ένωσης σύμφωνα με τις διατάξεις του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 51, είτε έμμεσα σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 54 έως 57.»

(8) Στο άρθρο 59, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

«5. Όταν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης ενεργούν ως δευτερεύοντες διατάκτες σύμφωνα με το άρθρο 51 δεύτερο εδάφιο, αναφέρονται, όταν αυτό απαιτείται από τα καθήκοντά τους ως διατακτών, στην Επιτροπή ως θεσμικό τους όργανο.»

(9) Στο τμήμα 2, προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 60α:

- «1. Όταν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης ενεργούν ως δευτερεύοντες διατάκτες σύμφωνα με το άρθρο 51 δεύτερο εδάφιο, πρέπει να συνεργάζονται στενά με την Επιτροπή για την ορθή εκτέλεση των ταμείων, ώστε να εξασφαλίζεται κυρίως η νομιμότητα και η κανονικότητα των χρηματοοικονομικών συναλλαγών, η τήρηση της αρχής της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης κατά τη διαχείριση των πόρων και η αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Για τον σκοπό αυτό, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα προς αποφυγή κάθε κατάστασης για την οποία μπορεί να φέρει η Επιτροπή ευθύνη όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού που τους έχει ανατεθεί, καθώς και κάθε σύγκρουσης συμφερόντων ή προτεραιοτήτων που έχουν αντίκτυπο στην εκτέλεση των καθηκόντων δημοσιονομικής διαχείρισης που τους έχουν ανατεθεί.

Αν προκύψει η κατάσταση ή η σύγκρουση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης ενημερώνουν αμελλητί την αρμόδια υπηρεσία της Επιτροπής και τον Ύπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας.

2. Όταν ένας επικεφαλής αντιπροσωπείας της Ένωσης βρεθεί στη θέση που αναφέρεται στο άρθρο 60 παράγραφος 6, αναφέρεται στην ειδική υπηρεσία δημοσιονομικών παρατυπιών που έχει συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 66 παράγραφος 4. Σε περίπτωση παράνομης δραστηριότητας, απάτης ή δωροδοκίας που ενδέχεται να θίξει τα συμφέροντα της Ένωσης, ενημερώνει τις αρχές και τις υπηρεσίες που ορίζονται από την ισχύουσα νομοθεσία.
3. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης που ενεργούν ως κύριοι διατάκτες σύμφωνα με το άρθρο 51 δεύτερο εδάφιο, αναφέρονται δύο φορές το χρόνο στον κύριο διατάκτη τους, ώστε ο τελευταίος να μπορεί να ενσωματώσει τις εκθέσεις τους στη δική του ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων που αναφέρεται στο άρθρο 60 παράγραφος 7. Αυτή η έκθεση που υποβάλλουν ανά διετία οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης πρέπει να περιέχει πληροφορίες για την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα των συστημάτων εσωτερικής διαχείρισης και ελέγχου που εφαρμόζονται στην αντιπροσωπεία τους, καθώς και για τη διαχείριση των πράξεων που τους έχουν ανατεθεί.
4. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης οι οποίοι ενεργούν ως δευτερεύοντες διατάκτες σύμφωνα με το άρθρο 51 δεύτερο εδάφιο πρέπει να ανταποκρίνονται σε κάθε αίτημα του κύριου διατάκτη της Επιτροπής.

(10) Στο άρθρο 61 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι αρμοδιότητες του υπόλογου της ΕΥΕΔ αφορούν μόνο την το τμήμα «ΕΥΕΔ» του προϋπολογισμού, όπως εκτελείται από την ΕΥΕΔ.»

(11) Το άρθρο 66 τροποποιείται ως ακολούθως:

- α) Παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 3α:

«3α. Κατά τη δευτερεύουσα μεταβίβαση αρμοδιοτήτων στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης, ο κύριος διατάκτης είναι υπεύθυνος για τον καθορισμό των συστημάτων διαχείρισης και εσωτερικού ελέγχου που δημιουργούνται, καθώς και για την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητά τους. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης είναι υπεύθυνοι για την κατάλληλη σύσταση και λειτουργία των συστημάτων αυτών, σύμφωνα με τις οδηγίες του κυρίου διατάκτη, καθώς και για τη διαχείριση των κεφαλαίων και των πράξεων που εκτελούνται εντός των αντιπροσωπειών της Ένωσης υπό την ευθύνη τους.

Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης υποβάλλουν έκθεση σχετικά με τις αρμοδιότητές τους σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 60α παράγραφος 3.

Κάθε χρόνο, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης υποβάλλουν στον κύριο διατάκτη της Επιτροπής δήλωση αξιοπιστίας σχετικά με τα συστήματα εσωτερικής διαχείρισης και ελέγχου που έχουν δημιουργηθεί στην αντιπροσωπεία τους ώστε να μπορέσει ο διατάκτης να υποβάλει τη δική του δήλωση αξιοπιστίας.»

β) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

5. Όταν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης ενεργούν ως δευτερεύοντες διατάκτες σύμφωνα με το άρθρο 51 δεύτερο εδάφιο, η ειδική υπηρεσία δημοσιονομικών παρατυπιών που έχει συγκροτήσει η Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, είναι αρμόδια για τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο αυτή.

Αν η υπηρεσία ανακαλύψει συστημικά προβλήματα, διαβιβάζει έκθεση συνοδευόμενη από συστάσεις στον διατάκτη, στον Υπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας και στον κύριο διατάκτη της Επιτροπής, εάν ο τελευταίος δεν ευθύνεται, καθώς και στον εσωτερικό ελεγκτή.

Με βάση τη γνώμη της υπηρεσίας δημοσιονομικών παρατυπιών, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τον Υπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας να κινήσει, με την ιδιότητά του ως αρμόδιας για τους διορισμούς αρχή, διαδικασίες πειθαρχικής ευθύνης ή ευθύνης για χρηματική αποζημίωση κατά δευτερευόντων διατακτών, σε περίπτωση που οι παρατυπίες αφορούν τις αρμοδιότητες που τους έχουν ανατεθεί από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, ο Υπατος Εκπρόσωπος λαμβάνει κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης.»

(12) Στο άρθρο 85, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«Για τους σκοπούς του εσωτερικού ελέγχου της ΕΥΕΔ, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Ένωσης που ενεργούν ως δευτερεύοντες διατάκτες σύμφωνα με το άρθρο 51 δεύτερο εδάφιο, υπόκεινται στις τις ελεγκτικές εξουσίες του εσωτερικού

ελεγκτή της Επιτροπής όσον αφορά τα καθήκοντα δημοσιονομικής διαχείρισης που τους έχουν ανατεθεί.

Για λόγους συνοχής, αποτελεσματικότητας και αποδοτικότητας, ο εσωτερικός ελεγκτής της Επιτροπής πρέπει να ενεργεί και ως εσωτερικός ελεγκτής της ΕΥΕΔ όσον αφορά την εκτέλεση του τμήματος «ΕΥΕΔ» του προϋπολογισμού.»

(13) Στο άρθρο 163 η πρώτη περίοδος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι ενέργειες στις οποίες αναφέρεται ο παρών τίτλος είναι δυνατόν να υλοποιούνται κεντρικά από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 53α, με επιμερισμένη διαχείριση, κατά τρόπο αποκεντρωμένο από τη δικαιούχο τρίτη χώρα ή χώρες ή από κοινού με διεθνείς οργανισμούς, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των άρθρων 53 έως 57.»

(14) Στο άρθρο 165, η πρώτη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η υλοποίηση ενεργειών από τις δικαιούχους τρίτες χώρες ή από τους διεθνείς οργανισμούς υπόκειται στον έλεγχο της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 53α.»

(15) Στο άρθρο 185, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ο εσωτερικός ελεγκτής της Επιτροπής ασκεί έναντι των οργανισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 τις ίδιες αρμοδιότητες με εκείνες που του ανατίθενται έναντι των υπηρεσιών της Επιτροπής ή των αντιπροσωπειών της Ένωσης.»

## *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*  
[...]

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*  
[...]